Declaration and Power of Attorney for Patent Application

特許出願宣言書及び委任状

Japanese Language Declaration

日本語宣言書

私は、以下に記名された発明者として、ここに下記の通り宣言する:	As a below named inventor, I hereby declare that:
私の住所、郵便の宛先そして国籍は、私の氏名の後に記載された通りである。	My residence, mailing address and citizenship are as stated next to my name.
下記の名称の発明について、特許請求範囲に記載され、且つ特許が求められている発明主題に関して、私は、最初、最先且つ唯一の発明者である(唯一の氏名が記載されている場合)か、或いは最初、最先且つ共同発明者である(複数の氏名が記載されている場合)と信じている。	I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled:
	WAFER HOLDER FOR SEMICONDUCTOR
	MANUFACTURING DEVICE AND SEMICONDUCTOR
	MANUFACTURING DEVICE IN WHICH THE HOLDER IS INSTALLED
	INSTALLED
上記発明の明細書はここに添付されているが、下記の欄がチェックされている場合は、この限りではない:	the specification of which is attached hereto unless the following box is checked:
□の日に出願され、この出願の米国出願番号またはPCT国際出願番号は、であり、且つの日に補正された出願(該当する場合)	was filed on as United States Application Number or PCT International Application Number and was amended on (if applicable).
私は、上記の補正書によって補正された、特許請求範囲を含む上記明細書を検討し、且つ内容を理解していることをここに表明する。	I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above-identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.
私は、連邦規則法典第37編規則1.56に定義されている、 特許性について重要な情報を開示する義務があることを認める。	I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56.

Japanese Language Declaration (日本語宣言書)

私は、ここに、以下に記載した外国での特許出願または発明者証の 出願、或いは米国以外の少なくとも一国を指定している米国法典第3 5編第365条(a)によるPCT国際出願について、同第119条 (a)-(d)項又は第365条(b)項に基づいて優先権を主張するとと もに、優先権を主張する本出願の出願日よりも前の出願日を有する外 国での特許出願または発明者証の出願、或いはPCT国際出願につい ては、いかなる出願も、下記の枠内をチェックすることにより示した。 I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code, Section 119(a)-(d) or 365(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or 365(a) of any PCT International application which designated at least one country other than the United Sates, listed below and have also identified below, by checking the box, any foreign application for patent or inventor's certificate, or PCT International application having a filing date before that of the application on which priority is claimed.

Prior Foreign Application(s) 外国での先行出願			Priority Not Claimed 優先権主張なし
043425/2003	JAPAN	y) (Day/Mo	/ <u>02 / 2003</u> 口
(Number)	(Countr		onth/Year Filed)
(番号)	(国名)		[日 / 月 / 年)
 (Number) (番号)	(Count (国名		onth/Year Filed) 頁日 / 月 / 年)
(Number)	(Counti		Donth/Year Filed)
(番号)	(国名)		到日 / 月 / 年)
私は、ここに、下記のいかなる米国仮特許出願に国法典第35編119条(e)項の利益を主張する。	こついても、その米	I hereby claim the benefit under Title any United States provisional applic	e 35, United States Code, Section 119(e) of ation(s) listed below.
(Application No.)	(Filing Date)	(Application No.)	(Filing Date)
(出願番号)	(出願日)	(出願番号)	(出願日)
私は、ここに、下記のいかなる米国出願について第35編120条に基づく利益を主張し、又米国2PCT国際出願についても、その同第365条(c)がする。また、本出願の各特許請求の範囲の主題が、112条第1段に規定された態様で、先行する米に際出願に開示されていない場合においては、その6本国内出願日またはPCT国際出願日との間の期間報で、連邦規則法典第37編規則1.56に定義でる重要な情報について開示義務があることを承認する	を指定するいかなる ご基づく利益を主張 米国法典第35編 国出願又はPCT国 も行出願の出願日と 間中に入手された情 された特許性に関わ	United States application(s), or 3 designating the United States, lister each of the claims of this application PCT International application in the 135, United States Code Section information which is material to p Federal Regulations, Section 1.56 w	e 35, United States Code, Section 120 of any 65(c) of any PCT International application of below and, insofar as the subject matter on is not disclosed in the prior United States of manner provided by the first paragraph of Title 112, I acknowledge the duty to disclose atentability as defined in Title 37, Code of which became available between the filing date of actional or PCT International filing date of
(Application No.)	(Filing Date)		ted, Pending, Abandoned)
(出願番号)	(出願日)		许許可、係属中、放棄)
(Application No.)	(Filing Date)		ted, Pending, Abandoned)
(出願番号)	(出願日)		肝許可、係属中、放棄)

私は、ここに表明された私自身の知識に係わる陳述が真実であり、かつ情報と信ずることに基づく陳述が、真実であると信じられることを宣言し、さらに、故意に虚偽の陳述などを行った場合は、米国法典第18編第1001条に基づき、罰金または拘禁、若しくはその両方により処罰され、またそのような故意による虚偽の陳述は、本出願またはそれに対して発行されるいかなる特許も、その有効性に問題が生ずることを理解した上で陳述が行われたことを、ここに宣言する。

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

Japanese Language Declaration (日本語宣言書)

委任状: 私は本出願を審査する手続を行い、且つ米国特許商標庁との全ての業務を遂行するために、記名された発明者として、下記の登録番号の代理人を任命する。

代理人の登録番号:

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint:

Practitioner(s) at Customer Number:

29453

to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith,

唯一または第一発明者氏名	Full name of sole or first inventor
	Masuhiro NATSUHARA
発明者の署名 日付	Inventor's signature Date
·	masuhiro neutrukara Jan. 15. 2004
住所	Residence
	Itami-shi, Hyogo, Japan
国籍	Citizenship
	Japanese
郵便の宛先	Mailing Address
	c/o Itami Works of Sumitomo Electric Industries, Ltd. of 1-1, Koyakita 1-chome, Itami-shi, Hyogo, Japan
第二共同発明者がいる場合、その氏名	Full name of second joint inventor, if any
·	Hirohiko NAKATA
第二共同発明者の署名 日付	Second inventor's signature Date
	Hiropika Nokata Jan. 13. 2004
住所	Residence
•	Itami-shi, Hyogo, Japan
国籍	Citizenship
	Japanese
郵便の宛先	Mailing Address
	c/o Itami Works of Sumitomo Electric Industries, Ltd. of 1-1, Koyakita 1-chome, Itami-shi, Hyogo, Japan
第三共同発明者がいる場合、その氏名	Full name of third joint inventor, if any
	Manabu HASHIKURA
第三共同発明者の署名 日付	Third inventor's signature Date
	Manabu Hashilarra Jan. 22.2004
住所	Residence
	Itami-shi, Hyogo, Japan
国籍	Citizenship
	Japanese
郵便の宛先	Mailing Address c/o Itami Works of Sumitomo Electric Industries, Ltd. of 1-1,
	GO name vyorks of Sumitorno Electric industries, Ltd. of 1-1,

(第四以下の共同発明者についても同様に記載し、 署名をすること)

(Supply similar information and signature for fourth and subsequent joint inventors.)

Koyakita 1-chome, Itami-shi, Hyogo, Japan